

喉科各種雜症遠年爛肉

姚樹南杏林百病天下無雙

自製靈丹妙藥丸散膏丹

第一回此乃老道年過七十歲所傳秘方... 凡患此症者... 功效如神... 凡患此症者... 功效如神...

花柳專科

除毒搜毒

二種包能解毒... 凡患此症者... 功效如神... 凡患此症者... 功效如神...

一見良醫百病消除

萬家生佛救世靈丹 大國手醫... 凡患此症者... 功效如神... 凡患此症者... 功效如神...

接整水龍廣告

本號專修接整水龍喉井裝冷熱水龍燈自來火等件... 電話：九二九

萬勝隆

Man Sing Lung Co. Phone Sey. 1431
92 Pender St. East Vancouver, B.C.

仁和公司

YAN WO CO. Tel. Sey. 4262 239 Keefer St. E. VANCOUVER, B. C.

金溫狀師樓

W. A. Cumyow Offices
201 & 202 Molson's Bank Building 150 Hastin's St. E. Vancouver, B.C.

葉成記

SING KEE 891 Columbia St. E. O. Box 655 New Westminster, B.C.

好飯好菜

請來

劉日初醫生自製靈丹丸散膏丹

治眼... 治耳... 治鼻... 治喉... 治肺... 治胃... 治脾... 治肝... 治心... 治腎... 治大腸... 治小腸... 治膀胱... 治三焦... 治百病...

狀師樓廣告

料理衙門移民局事務有

雜貨大廣告

本店專辦中西伙食蘇杭雜貨... 價格外相宜

永安藥房
WING ON CO.
32 Pender St. W. P. O. Box 1264
VANCOUVER, B. C.

利照恒
HUNG LEE & CO.
Po. Box 1416 61 Pender St. E.
Phone Sey. 4053
Vancouver, B. C.

廣興隆
KWONG HING LUNG Co.
111 Pender St. E. Phone Sey. 9176
VANCOUVER, B. C.

業廚諸君不可少
(兩書有華英文)
黃軫章 歐美廚書每冊四員五半
麻糖製造法每冊二員
此書係由歐州著名廚師所著外并參酌多數著名名師之經驗而編成其內容極其詳盡且附有精美之圖畫及各種名菜之做法及調味料之用法等項凡欲學廚者不可不備也
●本藥房專售各種中西藥房
●膏丹丸散 俱全
●方漢記火肉常便
●代理粵城十 參貝製陳皮片發售
●八甫萬春園 各項膏丹丸散
●舖在片打街門牌一百一十一號
●喊線(矢)九一七六
●云高 廣興隆司事人 方富健 啟

選辦各省地道藥材
自製各項膏丹丸散
參茸補腎丸 每打庄三元
刀傷跌打丸 每個五元
神效白濁丸 每服一元
經驗疳疔散 每樽一元
斷根癰毒散 每樽五元
郵費買者自理
▲舖在片打街門牌三十一號
▲電話(詩摩)二四零四

本店專辦唐山油糖茶米京東海味食品
及各什貨俱全并有鮮金豬牛肉豬肉牛
什四時瓜菜各樣罐頭等項發客
刻以自來米豬宰製臘腸臘味其味香甜
適口大為顧客讚美如蒙光顧定必從廉
取價以圖久遠交易仰 諸君留心焉
▲喊線(詩摩)四〇五三
司理人鄭華照謹啟

妙製酸菜
啓者本號自製爽口甜酸菜發行壹百磅庄銀六元五毛二毛
百磅庄銀一十二元仰僑商合消此酸菜各函到即附并有電
射燈發售
Hong Wo Co. P.O. Box 424 Steveston, B. C.

林棟臣
散丸丹膏
高嶺 台山
茲將各種丸散膏丹列下
●老牛補血丸 ●少年養心丸
●消滯思食丸 ●最要戒煙丸
丸散太多不能盡錄倘蒙垂青格外歡迎每打價銀拾
元郵費買者自理
代售處
雲高華林 洪
城多利水 泰
北高華化 冷林
(通信處)
LIM DON SUN
547 Carrall St.
Vancouver, B. C.

新到冬種各羊衫褲
時款鞋靴襪帽衣箱皮袋
民國以來西裝日興而旅外僑胞更加甚焉然歷年來買自西人利權外溢漏卮難堪誠者情之本店有見乎此茲為我華人自己挽回華人利權起見特厚集資本創設洋服店凡百男女裝及童男童女各色衣服無不齊備而衣箱皮夾袋鞋靴襪帽等尤為選擇合色以利便僑胞購買如蒙光顧其表歡迎
舖在舖街九百一十四號開張
司事人盤祥啓
本藥房厚備資本發售著名中西丸散各種藥品文房用具香燭香水呂宋烟烟仔烟餅麻糖及一切美容潤顏裝飾品等凡西人藥店各樣零星諸物無不全備倘蒙惠然來顧定當厚禮相待
▲舖在舖街五百一十二號開張
司事人盤煥亮啓
華高雲
G. H. Co.
512 Main Street,
Phone 1227
Vancouver, B. C.

陳寶賢畫師教授圖畫油畫水彩畫
磁器畫館設雲埠四街西便堂三號
接繪名家真像兼繪山水等畫兼修鑲名名人化學畫
石像像真像自由女化學石像像
有明太祖化學雪雲石像像發售(每尊十元高十八寸)
受業門人 黃效 鄭維熙 同啓
B. H. Chan 1593-4th Ave. West, VANCOUVER, B. C.

盛號
LIN SHING CO.
17 Pender St. W.
VANCOUVER, B. C.
價廉物美所以廣招徠也重更無欺
所以示公平也工作改良所以競趨
向也本號特設宗旨以新張為特聘
一等工師復煉十成金葉巧造金銀
首飾大小俱全以俟諸君之所好如
蒙光顧倒履歡迎
▲喊線(矢)八九七八
▲舖在廣東街對面門牌十七號
何年承接電火並有電火什物發售

龍鳳禮餅
容月池先生方脈寓內
再啓者本店多開一字號名曰三才號專做龍鳳禮餅與及各
色餅食俱全現新張伊始志在揚名其門牌街名相同如蒙各
埠僑胞賜顧或寫三才號或寫延年堂均可若有函未付來取
貨定即依命從速付上是荷
●電話(詩摩) 壹二九壹
延年堂 司理人 盧宗琦 同啓
三才號 司理人 黃順和 同啓

Yen Nan Tong Co.
87 Pender St. E. Phone Sey. 1291 Vancouver, B. C.
啓者本堂設在雲高華片打街門牌八拾七號專辦唐山各省正地道藥材參茸玉桂止字號各家膏丹丸散并自製應效膏丹丸散發客又聘有內外各科醫士寓內研究男婦內外全科如各地僑胞遇有疾病未能就診者請將病源詳述并銀照新照上列門牌寄來本堂定即按症發藥從速附現新張伊始貨物極其鮮明價值額外克己務求合諸君雅意以圖久遠交易茲特登報伏希垂青
▲茲將本堂自製丸散列后
▲參茸鹿尾補腎壯陽丸每料價銀拾二元半料六元每兩價銀一元二五
▲龜鹿滋陰生水丸每料價銀十一元半料五元五毫每兩價銀一元一五
▲參茸武溪大補丸每料價銀十二元半料六元每兩價銀一元二五
▲參茸寧神定志丸每料價銀八元半料四元每兩價銀八毫五
▲天王補心丸每料價銀八元半料三元每兩價銀六毫五
▲新蛇祛風逐濕丸每料價銀六元半料三元每兩價銀六毫五
▲夜夢遺精丸每料價銀九元半料四元五毫每兩價銀九毫五
▲應驗珠珀白濁丸每服銀三毫五
▲靈驗化痰順氣止咳丸每服二毫五
▲哮喘扯氣丸每服銀二毫五
容月池先生方脈寓內

軒臣洋服店
J. HANSON & CO.
Ladies & Gent's.
Tailors Phone Sey. 7348
273 Hastings St. E.
VANCOUVER, B. C.
本店辦到各色時款線仔絨專做男女西裝而且工
作精美包合身材同胞光
顧格外歡迎
舖在喜市定東街門牌
二百七十三號即皇家
大戲園對面是也
司事人 林舉浩 啓

和源號
WO YUEN CO.
Groceries Boots Shoes
133 Pender St. E. Vancouver B. C.
啓者本店一向做鞋靴生意十有餘年
現加多雜貨生意一行新辦到祖國蘇
杭油糖茶米什貨日用食品京東海味
磁器碗碟各項俱全雜貨新張伊始志
在揚名各物取價從廉以圖久遠交易
如蒙各界垂青請照上列西字門牌賜
來定必揀選貨從速付上
●舖在片打街門牌壹百三十三號
●喊線(矢)無 五三七七
司理人李 濟鈞 潘護全 啓

大雅藥房
TAI NGAR CO.
P. O. BOX 2448
San Francisco, Cal. U. S. A.
告佈散丸丹膏驗經症難奇柳花科全外內醫精生醫牙佳白
●統治花柳清毒汁 此汁能治一切花柳各症 每樽五元
●搽楊梅疔瘡藥油 此油能治一切楊梅瘡毒 每樽三元
●經驗白濁珠珀丹 此丹能治一切新久白濁 每盒三元
●埋口生肌白藥膏 此膏能應一切生肌之用 每盒一元
●靈仙活命癰疽丹 此丹治癰疽疔毒專方 每料八元
●龍涎化痰止咳丹 此丹能治一切痰癆之咳 每盒三元
●神效扯氣斷根丹 此丹能治一切新久氣喘 每盒三元
●月府會仙久樂丹 此丹能令男婦久服之妙 每盒三元
●陽臺風流合歡丹 此丹能令男婦互相鍾情 每盒三元
●情關將軍康強丸 此丸能令陽器堅剛強壯 每盒三元
●鹿肥益血補腦丸 此丸能治一切腦部虛弱 每料一元半料五元
●參茸四鞭補腎丸 此丸能治一切腎部虧損 每料一元半料五元
此丸能治一切腎部虧損 此丸能治一切腎部虧損 此丸能治一切腎部虧損

北京電。中德恢復邦交一事。原出德人方面之要求。緣德

民國九年二月廿四號

達權支社謹啓

104 Grant Ave San Francisco, Cal.

大國手竺西氏先生學有心得術真岐黃活人無算是以名播中外弟到英屬未久飲食寒涼過多以至腎虛耳鳴小便數大便結尿後点滴遺精腰痛四肢乏力思腎為先天之原治不容緩即近處延某醫調治數月投以大劑數十服而罔效適聞各報莫不稱竺西氏醫術如精於是付信詳述病原前後付銀求大國手訂症賜來茶丸二次服後大減再蒙先生賤來阿瑣丸兼贈以玉桂及利大便丸服之厥疾皆瘳可知先生用藥得當名不虛傳敬撰數言以申紀念

英屬始羅 寶昌弟丘准聲拜頌

▲良醫與良相 壽民如壽國

國有良相能安天下世有良醫能活國民誠哉斯言昔日范文正公云不為良相願作良醫誠有益於世也但能為良相良醫可保一方人民其功德亦大矣弟雖歲始來英屬加拿大紐加拉市高埠力衣裳醫之工皆因血少腎虧不料染風濕或風痰之症週身痛苦難堪經請唐番醫調治數月均不能止病微僱工亦不樂若不工作無錢醫理幸而四月初間將症詳明付尺紙求竺西氏先生按症發藥付來藥散一食止痛再食九茶痛苦皆除又五月再取九茶一次各症盡皆全愈此時精神壯健可見先生醫術之良九散之妙真與扁鵲華佗並駕齊驅也弟之良朋染頭痛症取頭風丸食之亦愈又友人染有遺精腎虧症取參茸海狗鞭藥再食參茸五鞭丸均獲全愈特登報鳴謝焉

中華民國元年十月 日 英屬加拿大紐加拉市高埠藥行恭頌

神乎技矣 濟世良醫

大國手竺西氏先生鑒 啓者弟前在唐山課蒙為業不免勞心然鄉居世境艱難仰視俯東事事需財不得不別故鄉走賣洋藥得餘資以贖父母之望人所同情也到來未久在英屬理度埠暫作傭工連也不辰又陡疾厄大約因勞心勞力曾吐血一兩次心口乳部常痛又似膀胱受濕經延醫多次數月之來絲纏莫愈自亦不知由何所發也久聞大國手竺西氏之醫是以將症原由并郵付尺候希拾元求他批症發藥訂藥水茶丸散服之大見功效再取第二次藥而食之各病皆愈今神氣強健大勝從前弟過竺西氏良醫理愈報答未能惟盡弟之棉力登諸報章俾里染疾求治者知其所止焉

▲先生醫館寓金山大德企李街七百七十號

民國四年五月 日駐英屬安且由省都朗度弟吳春園恭

(處) 信 通 氏 西 (生)

ChuckSai 904 Grant Ave SSan Francisco, Cal, U.S

啓者本堂準於三月七號(禮拜日)即夏曆正月十八日(舉行)春宴凡我同人屆期踴躍助慶至有赴席者及早到來本堂報名爲望
民國九年二月廿四日 致公堂特啓

行政預算費大增

本市行政各部 是年度之預算表 已有三部訂妥 昨日下午將表呈市會審核 聞是年各部之預算費用 較去年增加 若各部員要求增聘之議 將來由調和部批准 則其數更增 計開消防警務部 預算 約計需款二十七萬一千三百七十一元 較去年增四萬餘元 是年該部員薪俸一項 約計二十八萬九千三百八十元 比較去年度不過二十六萬九千元 衛生部預算 約計需款六萬五千九百元 較去年增三千元 公案圖書室預算 約計需款五千元 較去年增一千元 是年費用之增加 大約購置新書一項 需款七千元 其餘書樓佈置增廣 所費亦不貲云 其餘各部之預算 尚未訂妥者 大約統計是年費用增多五萬九千元 方足支消云

日光節約例尚未表決

日光節約例 是年本市行政與否 屢經討論 各方意見不一 昨昨市會 仍將此事研究 市員中有贊成者 有反對者 各持理由 莫衷一是 是以市會暫將此議案擱置 俟下次集會 然後決定 以便呈呈省政府云云

搜獲入部違禁藥品

偵探先忌報列 於昨禮拜日下午往布律威街東門牌三號屋內 搜獲違禁藥品 如(嗎啡曲等)品壹大箱 約計價值銀貳萬元 該屋爲主華人周禮(譯音)已被拘捕 指爲窩主 據警察之報告 謂該華人向爲警察等所疑 是以偵探等近數星期間屢屢偵伺之 向知周又有成衣舖一所 開設於該街二六四號 偵探亦向此觀其舉動 但無從得其憑證 後偵探等查悉該街三號 亦爲其所賃 遂決于昨禮拜日 到其屋查探 當偵探等入其屋內時 空無一人 睡房內除有床一張 及零星物件外 則并無他物 偵探大起疑心 更爲留意 四處搜查 後在地板板下發見有破綻 乃撬開看之 不料該違禁藥品即藏於此 以木箱載之 包裹大小不一 若將此品等賣 約計可值銀十萬元 另搜有時錶首飾皮草等物 亦頗值不貲 偵探等乃在屋內候之 約有句鐘之久 而屋內電話鈴頻頻而响 先忌報氏接聽 均爲定購藥品之人 其中多屬婦女聲音 未幾周禮回屋 偵探等即上前拘之 又在屋內搜有華文函件數份 繙譯之 得悉該函件乃由美國舍路 打金馬等埠付來 詢問藥品價格 有開每安士價七十五至八十元之問云 昨日被告過堂 官定其具保銀五千元 方准釋出候訊云

酒品候物主到領詳誌

昨譯西報云某偵探到基化街四百十六號屋 搜獲威士忌酒四拾六箱 該屋乃華僑劉蔚成寄寓 其人向來守法 現供役於西人貨倉 昨禮拜六日 有駕車西人 將物四

十六箱運送該寓 劉之同寓者 見其門牌號數相符 遂收納之 及劉工餘而返 考查此物 非己所有 又爲威士忌酒 恐有不密 難免干究 故着友人林平呈報警衙 求飭警探驗 驗畢 將酒悉數車回警局 當時警差以其人違例守法 又非財帛足以動其心 大加贊許 聞此酒爲某住家所購運 因錯書門牌號數 是以誤入他家 現警局候物主到領領取云

加屬新聞

派員調查白糖之欠缺

昨昨市電云 日昨議會要求政府調查白糖欠缺原因 已決定選派委員五名 將此事調查 昨昨在議會將議案討論 咸贊成先行調查 然後設法取締 據西人保利氏及西婦士勿氏所稱 謂白糖之來源 雖源源接濟 惟所製之白糖 仍不足用 聞說卑詩製糖廠所製之白糖輸往美國及遠東者 其數頗鉅云云 其餘各議員之意見大略相同 故省相即將議案通過 并選派委員以便將此事調查云

奢陳禁酒可否問題

昨昨市電云 禁酒問題 經屢次討論 意見不一 而足 惟現在之禁酒 亦有不良之點 據其所稱 酒毒害人 夫人皆知 但習染相沿 忽而嚴行禁絕 非一朝一夕所能着手 且有等少年及因往往往因無酒式飲 精神恍惚 轉而嗜好曲曲啡等毒 日來此等之遺害 更有甚於酗酒者 以余之意見 欲禁絕酒毒 不若于根本上從事 逐暫訓練 則人人皆知痛改前非 再行餉以道學 俾人人知覺酒之爲患 乃爲計之最得 又況禁酒以來 而沉酣者更多 余之所主張凡味輕之酒准其發賣 至於烈酒 則分區限制 或以沽酒牌照 限每月購酒若干 倘逾限購買 將牌照取消 并加懲戒云

鳴謝

啓者弟奉致公總堂達權總社委命往下忌利慶禮達權社分 部籌慶荷蒙各昆仲招待殷勤及公餘之餘林西何堂尚志勇 爲盛筵以待繼而奉公前往地地該地公堂及王孫卓 樹王木林顯瑞林林立諸先生連日設設後順順利利 幸巴市兩地均又蒙致公堂同人以客禮優待弟承惠之餘感 慚交集然欲報無由謹登報章以示不忘
林英羅叩

業縫西裝工者注意

本店設在固連磨街門牌二二三號專接做西裝衣服目下 生意頗盛非添請夥件恐無以應垂顧者之命特請一人專做 西裝衣服另請一人專做背心及西式褲式下裳如有欲操 此業者可即前來面議工價可也
新榮號啓

開市廣告

啓者本酒樓因夏歷歲時暫停市數天今將樓內外修飾一切 額外光潔準於是日(即禮拜六)開市望我同胞趁此陽春暢 叙幽情聯袂光臨惠顧爲盼
北京樓啓

啓者自因沒有僕兄失慎遺銀鉅貲此事弟道經此地偶執 交還俾得物歸原主今承蒙凌兄等念弟義心錫予厚賜鑽石 戒指一枚紋銀快一雙德禽銀另寶珍銀壹百七十元亦作 凌兄等隆情盛心惠我弟弟現現叩謝奈因路途遙遠地址何 處是以聊達片言謹登謝悃
民國九年 夏曆正月初六日 宋華意啓

特別廣告

啓者本店開設於本埠卡路街已多歷 年所久蒙僑胞垂顧凡可爲僑胞效勞 者莫不竭其力之能現與香港中和 堂聯辦所有信件民兩隨到隨交異常 快捷妥當倘蒙同胞委託定必留意接 洽
舖在雲埠卡路街門牌五五號 信箱四五四

八年十二月廿四 乾豐號馬大諱白

King Fong Co. 351 Canton St. HONG KONG

民國九年正月奉香油芳名

黃大榮 湯接 (每圓五) 李希賢 李崇備 李聖時 李永能 李萬濟 何祿 劉來 湯保 梁光 梁石洪 鄭瑞榮 張瑞堂 伍安 馬陸 羅金國 梁月泉 湯程年 小生區 梁瑞 (每壹圓) 伍瑞麟 馬德治 梁祖銑 謝汝振 鄭養 黎潤 司徒文達 謝印 馬球 林五 劉揚道 黃傳綏 湯關錫 陳進盛 李維雄 關漢陽 馬享 鄭進 方幹 林耀輝 林朝彬 梁神長 黎槐 黎聰 張四和 鄭祥 黎榮鳳 黎榮品 李昌 鄭昌 翁璋 鄭衍安 董泮 董四 (每五毛) 鄭厚純 趙朝新 二毛五 譚 就二毛五 雲埠致公堂啓

山巴倫聯英社職員一覽表

正社長徐 照 副社長張其表 文禮科伍學哲 副梁勝長 交際科馬 恩 副黃基彪 司庫林立本 核數梁 慶 黃壽世 幹事黃錫釗 陳百才 張天宇 鄭石 庶務陳垣 馬洪文 黃其洋 演說員鄭慶昌 馬榮杰 評議員余鮑龍 副馬鏡明 評議員 梁鴻榮 馬爲湯 馬大宗 陳榮炎 馬卓峯 馬大景 余社迪 李廣龍 馮延達 曹翔祈 黃煥稠 黃才盛 高華燦 馬光安 鄭文波 梁尚德 鄭宗女 劉孔正 黃樹德 劉翼臣 陳習文 侯桂植 廖璧山 陳煥榮 馬炳騰 余和祐 江文慶 何進榮 朱新進 梁逸邦 馬廣英 余醒 曹維 梁登 馬盛 曹湘 馮榮

茲將九月至十二月各昆仲捐香油芳名列

梁光十圓 關強 雷家驊 陳象和 黃希堯 張錦活 李希賢 馬昌廉 譚義 伍慶 雷騰 容月池 雲崇義 林德聰 各五圓 同簡能四圓 謝維沾四圓 歐清湖 李廷貴 周忠 鄭松安 徐德英 陳暖 三圓 周和 陳森宗 李崇備 黎雙滋 徐德田 馬全 俱二圓五 梁名 鄭尚源 伍嵩 黃派賢 鄭德謙 吳仁貴 廖鏡清 黃林 李祿 鄭家滋 曹家嘯 方文兒 李想 李佛池 蔣鈴可 周家谷 鄭家嘯 李發良 何就 李珠男 李常立 周添利 梁榮華 黃輝 劉五 陳咩厘女士 楊其祥 梁厚光 馬興俊 劉孔正 余醒 梁煥榮 張其表 梁耀輝 黃美槐 廖運長 湯關錫 黃瑞就 鄭仕源 曾神忠 曾安 李羣兒 黃清 黃春舉 各四圓五 馬悅 伍優 黃榮邦 林東瓊 黃榮超 梁潤 俱五毛 廖九 王門耀 周文煥 周自祺 周世忠 俱五毛 雲埠致公堂啓

訪尋宗叔

啓者宗叔馬容意年約川餘歲係香邑沙涌人氏前數年到 雲埠後因墳上僱工經有多年 向音 往來無異惟近數年 音信硬索不知去向何處如有梓里兄弟知馬容意在於某 某埠煩將此門牌轉報知不勝銘感倘馬容意親見此告 白者望早日覆回一函以通消息爲盼 馬添保啓

Kwong Tai Chong P.O. Box 574 HONGKONG

合利和記佈告

啓者自民國元年承受巧步地合利和記生意至今有別項事 不能兼顧願將全盤 意項與吳厚瑞君承受於元月十 號起點明貨項交伊營業訂期廿九號交易後吳厚瑞君 事則改期二月一號方能交易惟元月拾八號以前其生意 虧合利和記管理至中西各欠賬及數項亦歸吳厚瑞君自元月 十八號以後歸吳厚瑞君管業特登報聲明以免後 論此佈 弟合利和 李良佑啓

片市左珠致公堂新任職員列

會長朱 勝 副黎 瓊 貯庫周道裕 周在福 中文書記周憲煜 副梁傳普 西文書記周在福 副馬貞 議長周瑞鴻 副周道弼 監督黃秋枝 周元盛 庶務員伍如吉 秦海明 核數陳福 林長 調查關 富 周憲暢 周家宜 議員 譚用倫 林添 黃榮 周作槐 周家苑 周家則 周維森 盧槐 吳荷升 周世忠 黃悅 黃祺 周在均 陳炎 謝達千 謝維浩 陳龍振 周瑞樓 伍于賞 謝維達

承受聲明

利昌洗衣館前在本埠(48 Waterst Pear)處因欠屋租 該屋主人經將全盤物件連舖據現出賣與弟等承受從新 組織名同和號倘前日利昌有欠到中西銀兩乃利昌舊主人 支理與同和號無涉日後同和號生意盈虧虧歸弟等所得茲 特登報聲明 同和號啓

美國加省島伴埠張椿振合家九口暨同人恭頌

司事人江贊祐

▲▲坎屬代理處列左

生溫哥華 廣東祥壓文頓 合和號滿地可 煜記域多利

KAYSANG CO. 843 CLAY STREET SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

大埠房。

大行生

廣萬

廣萬生溫哥華 廣東祥壓文頓 合和號滿地可 煜記域多利
KAYSANG CO. 843 CLAY STREET SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

金山華英大埠華英(圖)書公司
 司專辦華英文各種書籍發行中西筆墨信箋俱全樣印
 文件精製笠巴圖章(貨單印便函索即寄)●貴客光顧
 自理
 新到
 中西文廚書寶鑑每部六元
 黃軫章歐美廚書每部四元五
 華英文官話易通每部一元五

祖國要聞

湘人誓去張敬堯之決心

上海傳來最近消息云 湖南督軍張敬堯 前以種種違法舉動 已引起湘人反感 昨因運烟問題 更惹起湘人反感 目下旅京湘人 曾開去大會 一再請北廷 大府府院早遞請願書 面謁靳雲鵬 請早日將張敬堯 撤職 答以只好設法 遂退出 湘議員亦已全體辭職云

○代張

又聞日前全體在東方飯店集議 討論結果 其所議逐條列下

(一)無論如何 一致去

(二)再提出查辦案

(三)分向各方進行 北廷對決 決定暫不更易 所持理由約有二項

(一)如以各界之請 遞予撤換 恐他省羣起效尤 再有此等要求 中央勢將窮於應付

(二)和局未成 湘省極關重要 此時更易督軍 深恐諸多不便等語

德約實行後之山東問題

北京通信云 德約經已發生效力 吾國山東問題 首受影響 外間所傳日本將開始與吾國交涉 各說雖尚未成事實 惟吾國究取何種方針 亦尚未有辦法 聞政府方面 對於此事連日正在籌商 並電駐外各使 令詳陳意見以備採用云云

顧維鈞氏十一日 曾有電達政府 畧謂關於山東問題 請堅持前議 勿為日本之脅迫所屈服 今美國上院既通過其保留條件 英法亦有採用其主張者 則和平條約之履行 不至遲延 請政府幸勿自暴自棄云云

又一消息 山東問題 為今最緊要之問題 當局除通電駐外公使徵求意見外 並專電駐美各代辦 代其詳探美政府對於德約交換後 美政府作何辦法 有何意見 詳細答復 並問容代辦 亦曾有電到京報告 美政府對於德約交換後 決議召集國際聯盟會議 解決懸案云云

又聞日本政府 近為此事亦聯開會議 頗欲藉口中日協約之規定 與我國開始直接交涉 以冀另收實利 但以我國現狀 恐難完全達到目的 正在籌畫之中 聞我當局以鑒于現狀潮流 擬將此項問題 提出國際聯盟會解決 一待陸外長回國之後 即將正式辦理云云



周耀初

如今又與僑胞諸君日夜大影特影 因前幾月告假回國建造樓宇于今 復回也

雲哥啤廣東街口對面

本館電話(詩歷九一十四)

周耀初影相館謹啓



啓者本公司之潤滑油一噸重自由貨車久已馳名遠近諸君 如不欲買則已如欲購貨車先不如買本公司之潤滑油 此車獲得利益極多充供則未出其先見其利也 諸君有意請速光臨詢問詳細或電話通告亦可

加蘭護夾必列街門牌一二九一號線失無

二七三又二七四

Dixon Motors Ltd. Phone 273, 274

Authorized Ford Dealers 1291 Granville Cor. Drake.

VANCOUVER, B. C.

金銀首飾行佈告

啓者本行向接造金銀首飾均計每元 兌足金三分五厘算茲因金葉成本貴 昂而且頻頻高起萬難化算故同人等 決議由陽曆二月十五號起一律照計 每元兌換足金三分三厘算以資彌補 惠顧諸君幸祈諒焉

前議每元沽三分三厘近因金價又起同人等議定由廿五號 起每元計算再此奉告仰祈見察此盼

聯盛 廣珍 全啟

美和 和昌

秘眞先生 醫述神妙

弟染花柳之症歷理十餘年常覺不效但其全身痛苦難當加以皮外時發 疔毒形如米行痛劇難堪幸遇秘眞先生診治不日而得神效之得再四思 爲求手到病除特將秘眞先生診治之經過詳述如下以資同病者之參考 弟染花柳之症歷理十餘年常覺不效但其全身痛苦難當加以皮外時發 疔毒形如米行痛劇難堪幸遇秘眞先生診治不日而得神效之得再四思 爲求手到病除特將秘眞先生診治之經過詳述如下以資同病者之參考

秘眞先生 治結毒全身癰症應效

弟因前染花柳毒未清余用大補丸連服十餘次後至其餘毒閉結血管發 現身如點皮癢癢難當頭面腫痛似若紅雲額內而血行凝滯不覺而後 速付銀十元 秘眞先生診治之經過詳述如下以資同病者之參考 弟因前染花柳毒未清余用大補丸連服十餘次後至其餘毒閉結血管發 現身如點皮癢癢難當頭面腫痛似若紅雲額內而血行凝滯不覺而後 速付銀十元 秘眞先生診治之經過詳述如下以資同病者之參考

秘眞先生 治年壯氣衰 幸賴醫好

弟染花柳日久頭暈目眩不覺而風寒暑濕熱蒸之時其患即起喘促眉 疾上冲氣喘咳嗽等症有年無效入其苦楚難以備言蒙友介紹信往秘 眞先生診治秘眞先生診治之經過詳述如下以資同病者之參考 弟染花柳日久頭暈目眩不覺而風寒暑濕熱蒸之時其患即起喘促眉 疾上冲氣喘咳嗽等症有年無效入其苦楚難以備言蒙友介紹信往秘 眞先生診治秘眞先生診治之經過詳述如下以資同病者之參考

秘眞先生 眼科聖手

秘眞先生醫術高明眼科聖手弟因前染花柳毒未清余用大補丸連服 十餘次後至其餘毒閉結血管發現身如點皮癢癢難當頭面腫痛似若紅 雲額內而血行凝滯不覺而後速付銀十元 秘眞先生診治之經過詳 述如下以資同病者之參考

秘眞先生 內消瘰癧之良法

弟染瘰癧結核之症初起無甚痛苦以為小事不意後至數載其耳底頸 傍肩井四圍發現連珠瘰癧大如梨果小如蓮子其痛苦異常近請醫治之 絕不應效後蒙友介紹信往秘眞先生診治秘眞先生診治之經過詳 述如下以資同病者之參考

秘眞先生 治色勞二傷之妙法

弟因色慾過度後遺精滑精以工作勞苦傷其真氣陰火上升浮動而喘 無痰潮熱時或爲鼻衄時或爲齒衄時或爲目赤時或爲耳鳴時或爲頭 暈時或爲腰酸時或爲背痛時或爲手足麻木時或爲心跳時或爲失眠 時或爲遺精時或爲滑精時或爲白濁時或爲赤白帶下時或爲經水不 調時或爲崩漏時或爲帶下時或爲不孕時或爲產後諸症秘眞先生診 治之經過詳述如下以資同病者之參考

秘眞先生 治咳嗽之得法

弟染咳嗽數年之久屢醫不效後蒙友介紹信往秘眞先生診治秘眞 先生診治之經過詳述如下以資同病者之參考

恭頌良醫

蓋聞眼如太陽如日月之精光使日月晦蝕則天地爲之屯蒙 弟向患目疾幾如日月之失明經延中西醫一劑劑莫能奏 效幸友人薦往馮繼朝先生診治不數旬而舊疾悉除陰翳雲霧 而見青天先生誠醫中之聖也弟沾再造之恩無以爲報特 誌數言以表先生之功並爲患目疾者示以迷津焉

民國九年 二月七號 陳耀臣頌

恭辭回粵

啓者弟向在本市懸壺荷各界踴躍垂顧者大不乏人今因家 政待理方殷暫別諸友旋梓又荷親友錫以厚儀拜登之盛感 慚交集惟弟素知現寓大埠諸親友先生乃醫中聖手且其醫 學中外人士久耳其名故特爲之介紹焉弟當荷裝之期敢爲 世之求醫者告如患病者以余言爲不謬請向裝先生處求 之更勝於弟萬萬也

弟趙禮彬披露

承受餐館廣告

咩路卡笠餐館 (Club Cafe Mirror Alta) 原係馬勝馬 珠吳家三人所做今因其志圖別業願將該餐館全盤傢私什 物出賣與曾連登承受準于二月廿號在該餐館交易清楚倘 馬吳吳三人欠到中西數目及涉于該餐館轉帳等情請早依 期到來取決妥當如逾期不到是爲自誤特此聲明以免後論 此告

承受人曾連登啓

新會縣署八號午 考選留沙李生現已揭曉正取林龍係
李連登二名備取梁志尹趙士望二名昨已佈告正取各
生于十二號午親赴收發處填具留學志願書由縣備文
呈送省署如正取各生或因事不到由備取二人挨次選送
云

順德清鄉督辦莫正聰。昨據探報。順德第九區團內。有袁帶匪黨私設機關。圖謀不軌等情。特即派遣所部五營二連長梁如山。督隊前往。該團該鄉團勇。按址搜捕。詎匪黨藉知消息。早將機關內重要物件。徙匿他處。無從獲究。祇將爲首李高佬。王黃坤。西兩名拿獲。拘返行營。已呈准當道就地槍決矣。

中著以上學堂聯合會 昨通告改組云 啓者。現在各處學
生聯合會代表 齊集省垣者 已達二十餘縣 改組事宜 勢
難延緩 茲定廿六日在公立法政學校本會會所 舉行開幕
禮 務請各縣代表。一律依時出席會議 其陸續抵省者。請
隨聲報名 加入討論 妥定會章 共策進行 此佈

自教育會致書省長，請停更換校長之後，外間傳出消息，謂張省長已允將女子師範學校第一高小學校，委任校長之成命取消，該兩校校長暫不更動等語。惟訪之公署中人，則絕對否認此事。張省長對於此事，主特其力，無論如何，亦決不爲所動。且止擬再發正式命令，飭令何智芬商衍整兩校長，即行早日接事云云。

新會縣黎知事。近有欲將城內老城。(如舊東門舊南門等處)拆去建立街市。于近一二日中。凡有紳董之入謁縣署者。黎知事則以此事詢問各人是否同意。各紳亦極爲贊同云。

梁節庵十四日在京逝世。電傳來粵。門生親舊于二十一日。特設位於威靈園。計易學清吳道鎔何藻翔梁慶桂林正煊伍全萃陳俊民潘寶珩等到者約二百餘人。

河南福賢里某号。有女子陳婉蘭。小家碧玉。姿致嫣然。惟性情放蕩。不受羈束。與附近某飛髮匠。自由戀愛。我我卿卿。盟以婚嫁。詎某匠近日竟獲舖票頭彩數百元。貧兒暴富。盡忘舊日情好。視女如遺。另圖佳麗。女得悉憤懣非常。迭尋某匠理論。均拒不見。昨二日夜後。竟因忿激過度。投環身死。現陳女之母。特赴官廳控匠以賴婚害命之罪云。

尤賴大衆鼎力不分遐邇如紐約鶴山公所前屆發起助以
藏前屆支拆之事焉紐約之舉實因本境初次開辦今合集之
力一時未能遍及全國故也其遠識宏謨良足欽佩至今人多
頌之然而今次則爲第二次之舉辦事亦告完而捐款由東方
來者仍屬不多豈合集之力猶未遍及歟抑所觀望也深願
篤念宗邦之義善鑒之要廣爲襄助以副來茲母徒令紐約及
溫尼辟等埠專美于前也所厚望焉

黃祝廷	宋冬長	●盛祥	李玉滿	梁瑞	李汝芬	黎英才	永和泰	黃郁棉
李日初	宋秋長	張禧榮	胡郁均	張純長	李有權	黎高亮	李柏長	一圓
李文軒	黎德明	胡錦錦	梁安康	黃茂源	何能業	李明星	李春岳	宋仕登二圓
胡錦常	李祥來	●于亮	呂炳昌	宋春球	黎玉屏	宋炳鏞	黃冬自二圓	黃連有五圓
黃勁有	●國康	黃仕翽	張中長	宋光鰂	廖連樹	黎天賓	黃慶枝二圓	黃伯堂二圓
黃金有	黃錦光	胡祖見	●植臣	陸寶田	陸建長	李慎培		

鄧問勝	楊慶	胡慶	李祺	李安	溫元	李官昆	張錦謙	李齊霖	李仕倫	李雄岳	李培基	鄧文寶	鄧業群	汝松	黃錦杏	宋煜純	宋煜葵	李晉玲	宋寶均	宋柏多	李錦洪	宋樹駒	胡如翔	李和騰	李達三	福豪	胡仕富	黃其輝	黃社康	黃作棟	黃作煊	張森良	長楷	慶全	宋柏康
-----	----	----	----	----	----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	----	----	-----

陸月成	宋春玲	義勝	榮俊	李玉滿
何基	胡朝端	宋敬德	宋國秦	胡渭鏞
黃國威	胡仕彬	李煜珍	宋國明	黃益長
楊炳	黃錫潭	胡春業	李炳鏐	李汝維
呂釗	黃蘭生	陸順昌	張顯玲	李松浩
呂權	麥耀芳	胡景堂	宋光達	李廣佳

胡成
陸文泰
陸勝
宋偉
黃恒
陸沃
鄧長
各三毛五

胡松耀楊田陸
業胡信鄧熾
以上各五毛

鶴邑善慶堂
黃昌利林平
等啓

海外僑胞公鑒啓者弟等由雲埠於去月廿二號搭亞洲皇后船歸國將到日本時有熱心國事之搭客及船員對衆演說勸大衆於山東問題未解決前宜內外一致勿上日本買物下料

大衆憤激交拳與日警戰鬥卒將擊退此次因少數人不顧國體致令多數受日人之侮辱查每逢船到日本皆有此種風潮發生內地同胞已一致對外我海外僑胞亦應齊心協力共同對外將來若有僑胞歸國切勿上日本買物免惹侮辱之風潮則弟等不勝希望也謹將情形報告求大衆互相勸勉勿再蹈覆轍爲盼

民國九年正月廿二日 甄卓民譚國才黃子達等七百八人

幾經數年矣曩以拾先友一事曾集雲域同邑諸公疊次商榷
堂號本年乃舊謀爲應官更新而日前郵寄各處勸捐緣部良
由本堂素乏積款遂擬邑人每名額捐銀貳員權給以回唐出
口票一條他如所捐者有不滿貳員之數與過乎貳員之外亦
由邑人隨意樂助今者先該之檢拾告竣該部發來銀之白積
其未繳回者尚冀諸君子慷慨捐輸早日彙場分來銀之白積
少以至多金之黃鑒一而成十無幾集腋成裘俾區黃地於

今由豐之報章告我邑人并於後之章足榮旋者其出口票費一律依舊照收冀將復舊日之團體焉昆勝欣幸此布

同邑諸先生鑒

旅英屬城牟利云哥

披露

民國八年 九月廿五日

漳開邑瀆福堂同人

并將捐款芳名列左

(六期)

地字四號孔懷堂 張節山 張椿臨 張明練 張倚炳

張明述 張洽丙 張春登 張普炎 張林益 張立口

日字六天寅岐豐 關琴 胡維爵 每二員 朱基

梁逸邦 許春心 行進館 〇楫家 梁蓮邦 余弼盛

每 〇家歷 關金華二元 寧邑劉崇光二毛五 張炳格

司徒祥 譚 湘 鄧 鱗 鄧 來 陳 華 鄧 阜

○秉宗 梁美彥 ○成袞 黃麟富 ○家卷 關源位
關國英 關國勝 張永椿 關帝滿 胡持鉅 ○煥家
張國湘 ○宗榮 黃立輝 張明晃 張培植 朱桐修
余暖中 張培威 司徒懿淋 胡持顯 胡持謙
關定潤 余桓中 余楨中 關子樂 各五毛

共二十九元二五

梁椿邦 梁朝新 每一元 李就二毛五 廿六元二五
 黃字十謝啓煒 謝啓煒二圓 陳逢銓 陳燃有 各二元
 仍字七底市俞 ○家樓 ○家樓 ○昭簡 ○朝協

○成鈍	●鈞	○文捷
○朝彪	●藏	○關禎祥
○生	●家標	○家祿
○成櫪	○家納	○朝秩
○成旬	○均和	○自濯
每元	每二元	○常華

胡錦鏞	關崇超	關定銳	關週活	關崇達	關源雙
關明深	張創沾	張培灼	關坤桐	關定遙	關祥光
關崇機	關炳如	潘拱學	張培均	○家愛	胡鰲峯
張金仕	關命	胡權	關仕達	關栢金	關坤焯
胡宗盛	關國驥	關崇栩	張培江	關週易	關元瀚
關選仕	關豪傑	余浩球	張雨	關炤	司徒保
司徒倫	余森	司徒暢	司徒同	關淋	關新

▲茲將收到第五期捐來銀芳名列左

明岐鑒記 鄭忠鑒君部

忠鑒十元	忠炎	忠利	忠溢	忠楫	忠培	錦成
厚禎	潤喜	松景	社山	尚橋	華均	子利
(以上鄭姓)			俱五元			如泮
元哲	元禮	元恒	瑞祥	毓求	嘉贊	嘉康
						崇罔

坎罷命榮昌號鄭瓊澤君部
瓊澤十元 厚家十元 天星 秋長 顯光 如欣
如柏 厚欽 煥華 蓮棟 金錫 銳貴 朝滾 如喜
就才 松長 振瓊 聚喜 慶 華瀚 振達 三鮮
忠純 蓮發 解心 厚紹 三女 瑞濃 遊盛 才淮
(鄭姓) 侯五元 周枚江 林立駒 馮昌豪 唐日慶
侯桂籍 吳仁貴 林立莊 侯有芳 黎如球 俱五元

鄭慶昌	七元	馮朝富	馮朝添	馮華義	慶振	振秀
厚錕	金炎	松照	振灼	灼女	厚秩	慶捷
宗女	尙華	金九	厚台	厚入	慶視	逢就
厚添	續傑	(鄭姓)	俱五元			百有
坎罷命榮	記號部					
篤彰五元	池女	亨彰	廷新	俊賢	三俊	三倫

坎罷命何喜君部
何喜十元 松優 貽臻 松炳 進榮 煥秋（姓何）
莫朗嘉 張炳熾 張槐炳 方齊盛 謝凸女 胡浩
胡作槐 何燕南 俱五元
比尹七號馮立仁君部
樹達十元 立仁 業沙 執成 秀滾 樹邁 業琬
如仙（馮姓） 遠翹 家騏 彬光 紹綸 家璞 培光

續悅 煥聲 和聲 厚祝 忠煊 慶煥 (鄭姓)
 侯添穩 曾齊保 俱五元
 跑粒吧成利號岑發深岑元吳二君部
 烟相十元發煜 開森 崇連 稔景 發宏 源運 瓊相

尚儻 尚樞 尚創 厚業 榕廸(鄭姓) 續美 宏浩
均培 宏換 續萍 宏慶 道儒(馮姓) 陳羣樂
陳羣慶 李璋樹 朱信年 姚松 陳象湛 吳英集
俱五元

侯爵聖	吳銘就	林立達	陳又華	李成田	聶彩芹
侯蓮栢	楊藩栢	俱五元			
梁石垣	石垣十元	則池十元	百能	修銓五元	
梁仰簿	何綱揚	岑福	梁遠珏	俱五元	

恩 梁遠可 啓

同福堂

大其辭掩飾人之耳目淆亂人之觀聽棍騙梓里苦力
錢財進以偽態恣無忌憚爲所欲爲者本僧人向以存
心濟世爲旨主決無半點射利之心如各埠諸君欲採
症購藥可將染病之來歷逐一詳明函示俾得細診按
症發藥亦可奏效症之有書信銀赤等件俾買担保
依照西字通訊處付來當然從速奉不無悞謹此佈告

○鹿角仙膠益血壯顏健腦丸

亘古今統世界凡能作掀天揭地大事業之人者無不賴夫其強健靈敏之腦而後始克達其之所經營者腦之爲用亦大矣哉欲爲偉男子與世界角勝負不可而不講求健腦之方乎本號此九專治頭腦筋衰弱腦筋枯敗精神少壯可頭眩眼花眼屎口唇容枯落皮色瘦黃種種虛瘁之象若服此丸補其血脈健其腦筋充其腦髓壯其精神潤其肌肉又何難達爲強健靈敏之腦光潤之顏色矣此乃實爲壯顏健腦唯一之上品稍知自愛者不可不留意于培植之道焉

○參茸三鞭滋陰固精健腎丸

夫人之雄壯與否憑夫脾胃之強弱耳其腰腎強其人必強其腰腎弱其人未有不弱者腰腎爲全身之總機關脾胃之所繫命門之關頭蓋腰腎者豈可而不重哉不欲爲雄壯之人則已若愛爲雄壯之人者當先健其腰腎焉本號此丸專治腎部虧損命門火衰水不盈腎弱少壯食不消化氣血兩滯遺精服病精神困憊四肢無力勞動不靈種種虛弱之象若服此丸健其腰腎生其水火助其精神易于消化行其氣血補其真陽固其精髓長其肌肉堅其筋絡壯其勇力何難雄壯其疲弱而進于強矣此乃實爲固精健腎獨一無二之至寶有患此者幸勿忽之

●藥品太多未能盡錄諸君賜顧郵費自理美國一毛五外國

Su Seng Shih P. O. Box 2437
San Francisco Calif U. S. A





軒 新 圖

承印中西大小文件

HO SUN HING

Phone Sey. 1113

438 Main St. VANCOUVER, B. C.

本軒精製
中西字筭
巴圖章及
印色墨水
筭巴字粒
如家同胞
光顧價銀
格外從廉

吧埠 堂 仁 同 云高

HONG YAN TONG

P. O. Box 694 Phone Sey. 9384

311 Pender St. E. VANCOUVER, B. C.

本號專辦 祖國土產
鮮明熟藥 膏丹丸散
參茸玉桂 委伴選揀
油米茶糖 化粧妙品
氈褥鞋襪 遺禮香齏
金銀信局 快捷往返
諸君光顧 望垂青盼

司理人 黃展雲
孫壽昆 披露

ROBERT M. MOORE CO
916-918 Pender St. West
VANCOUVER, B. C.
燈連士加亮光

**MOORE LIGHT
GASOLINE SYSTEMS**

*After The Sun
Comes The Moon*

A Satisfying World

Robt. M. Moore & Co.
VANCOUVER
2 REGINA

通信處
Chow Lee
1717
GouernmentSt.
Victoria, B.C.

花柳症每散每樽一元
妙藥斷根丸每樽一元
壯氣舒肝丸每樽一元
風濕筋骨汁每樽一元
通身血毒藥膏每盒一元
出風疥癩紅雲血藥每料廿元
立止牙痛散每樽一元
跌打還魂丸每盒一元
內傷吐血汁每樽一元
朱真固本丸每樽一元
小兒驚風散每盒一元
立止驚風散每盒一元
書信照西字兩轉付未幾

本醫生精究醫學以扶危救急為宗旨由兩廣中醫學會傳事畢業後久
為全信服特派粵城普濟局屬充隨營醫官活人良
重名一時及來連居抱病求醫者屢蒙宏心細症若
多則中西法夾用回春治內傷諸實驗心細症若
投良劑而藥到病除春治內傷諸實驗心細症若
氣喘哮喘應愈如神奇難雜症一切婦科小兒眼科齒科
刀傷牙痛如有外埠遠近難就開者可特寄方隨時打問明
金井附學堂考究總廠各藥開列外埠每加郵費



王守君

本堂創在雲高華埠禧東街四號門牌開張今辦到各省正地道上等藥材正式參茸玉桂各家正字號膏丹丸散發售兼聘良工精心製煉熟藥本堂新張伊始志在馳名如蒙賜顧取價定必從廉無論遠近取藥祈照下列西字付來定然從速付上▲本堂林弼臣醫寓▲講線文磨三六二七 本堂主人告

外科
 林弼臣
 醫生

曹新統
內外科方脈



包醫跌打
炮碼刀傷
纏筋駁骨
白濁遺精
鹹瘡疥毒
癰疽流注

瘋尾血癰
消脫瘰癧
雙單驚風
遠年驚風
內外全料
奇難雜症

某醫生擅治奇難怪症并贈救急獨步良方書倫各僑胞或
這年頑癩屢醫無效等症不妨試診或其症步履艱難出入
便及路途遠隔難來就診者可將源病自起至今逐一列明信
內并列住址賜來或者辨症或者訂方或者付藥或取膏丹丸
散定必如命從速付上決不延悞

宣舊金山大埠灰臣街四
牌七百二十六號

C. T. Sun 726 Jackson St. San Francisco, Cal.

本醫生研究外科經歷多年向在祖國懸壺治症速效內地人上固所共悉無容屢述本醫生自到本埠以來醫治各症莫不藥到回春限日全愈非敢妄言自誇而畧舉數端以証予言之不謬各埠里登報章恭頌者太多不能盡錄本醫生以存心濟世起見不惜工本取用正地道○材將所藏秘訣精心製煉各種膏丹丸散以利便同胞採購倘里偶有疾症未能親臨就醫者可將病情詳告依下列西字寄來本醫生定必如命審症配○從速付上以應○到回春焉

▲專醫 跌打還魂 刀傷火碼 續筋駁骨 花柳痔漏
紅白痢症 瘰癧瘡科 湯火損傷 外科雜症

○我唔信敢就要割

啓者弟患小腹痛掬氣一團閉了二便辛苦異常諸藥罔效不得已請西醫來驗誰料西醫話爆血管要立刻入醫院割割如不割恐難保命惟弟眼見有鄉里割死者故不甘願入醫院轉求曹統新先生診治知其爲束血症用藥打出瘀血其病安然表白在于報章知西醫之謬華醫之良並望有病僑胞宜審慎求醫可也

大埠晨臣街七百三十號四層十號房新安徐喜上言

○可憐斷脚

啓者弟次男年甫四齡在街上遊戲被八街勝記號少東乘駿

啓者弟日前向石協下生瘡兩個屢請中西名醫調治都係技窮罔效累得囊底告空如此窮病相連悲痛交感悠悠日夜驅鬱無從於是取閱報端聊爲消遣適見報上登有恭頌林弼臣先生外科聖手重疊登見覺來救星轉憂爲喜旋即向先生求賜藥石先生謂此瘡乃係脫離由氣血衰弱所致須要內服湯藥令氣血充足外敷藥散使惡毒外除自然全愈聞先生之言覺與弟質體相符極揚言之有理遂托先生從此着手果旬日間此癰竟然若失噫不有先生之妙手安能拯吾于死入生感此再造之恩愧無以報特誌數行聊當謝悃兼俾同病者知津而問焉

▲◎▼恭頌外科良醫

台山雷學敬頌

汽車無意撞仆小孩在地霎時吃驚徬徨無措立即車入醫院
用電影出足部膝下三寸子骨已斷大骨重傷幸勝記仁義顧
出醫費請曹統新先生貴舍調理九次共計二十天幸小兒全
愈跳舞如未傷之初謹誌片言以表先生駁骨之功焉
萬屋崙八街三百八十九號二層五號增城伍耀光拜謝

半途中車偶然失慎跌下被車輪由右肩輓過輾斷肩井骨并傷數處此時均不省人事鮮血從口而出管車人覩此形狀惶惶萬分即將此車載往廣濟堂延請林弼臣先生調理先灌還魂止痛散隨訂湯劑外敷駁骨藥計醫不滿一月將骨續回舉動如前敏捷足見先生外科能手有如華陀復出堪稱當世之聖手也予感先生之德特誌數言于報章畧謝微忱兼告患跌打者知所問津焉 旅雲哥華會邑古井管溪村人林舉雁頌

幸宗伯仁濟代賃房舍照料不辭勞瘁求請曹叔毅先生每日診治醫理月餘幸得百病消除殘軀復能康健特登報端以表曾先生益壽之功焉

寓大埠景臣街六百七十四號三層九號甯邑劉艷上育

○○○顯出我華醫手段

弟在籍爹士度埠務爹士度大旅館做工因用上落升降機失足由三層墜下二層凸出左便脚眼較骨東主立報燕梳館填

啓者予之肩背痛如刀刺辛苦異常經染有數月依然痛苦凡
 各工業不能操作前在本埠遍請中西醫生診驗皆云症屬風
 濕所服藥劑水總不應驗隨即出埠親到 林弼臣先生就
 診據謂此症乃是寒痰閉筋阻塞血道所致(俗云邪風症)先
 生即開以良方施以良劑服後不旬日而苦疾盡除通體安然
 矣因感 先生之德愧無以報特綴數言刊於報章倘患外者
 知所求醫焉 旅辟尼都埠開品黃昂嵩謹頌

林弼臣先生善治刀傷

啓者予向操厨工於日前以刀切肉偶爾不慎重傷左指幾乎
 將斷即求 林弼臣先生調治敷敷以藥未不旬日已全廖其

口供卽入醫牛房醫理七星期未能見效轉用別西醫治理
三禮拜仍然見其脚眼反出脚板底腫厚甚痛要扶雙棍又住
炎底客能移步其燕梳館嫌攔日子補工食過多着弟出埠
用大醫生察驗此醫生謂其傷骨未整回原位終不能操作要
入醫院將兩邊脚眼割開整正其骨約醫四個月醫費四百餘
元始能安當云當時弟聽之雖乃不用自攬醫費回念一醫再
愈兩醫無功至第三醫如能奏效縱受痛苦猶不足惜萬一再
醫數月未愈何難誤了終身日夜想來於心無主特將情形轉
求曹統新先生解決此大佳事弟意以爲先生能醫則自攬醫費
以愈爲喜倘或不能監住入醫院割之幸先生同往燕梳館與
其總理磋商決用唐藥該公司允肯願支藥費先生遂出其手
先行整正脚眼骨次改內服外敷藥醫兩月步履安然如常

靈動赤如常予感先生施治之德謹誌數言爲先生頌并使世
之有此患者知所問津焉耳 旅雲恩邑陳開敬頌

操作似此看之我華醫理跌打用本固輕功效又快較勝西人多矣用登報端俾患跌諸君知津而治焉

 英昌隆
 Ying Chung Lung & Co.
 549 Cormorant Street
 P.O.B. 514 Victoria B.C.
 啓者本店開張於域多利數十年于茲矣專辦
 唐山油糖酒米京菓海味什貨俱全凡有貴客
 俱選各江上好貨物坑上各埠諸君光顧取價
 從廉接滙香港書信銀兩快捷異常代理日
 郵船客位料理周到久蒙梓里嘉許采店生
 日見起色更爲改良諸君留心光顧格外歡迎
 域多利英昌隆
 司事人啓
 李進